



Distr.  
GENERAL

A/39/900  
13 May 1985  
ARABIC  
ORIGINAL : SPANISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والثلاثون  
البند ٢٥ من جدول الأعمال

الحالة في أمريكا الوسطى : الأخطار التي تهدد  
السلم والأمن الدوليين ومبادرات السلم

رسالة مؤرخة في ١٣ أيار/مايو ١٩٨٥ ، موجهة  
الى الأمين العام من الممثل الدائم لهندوراس  
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق لسعادتك طيه مذكرة الاحتجاج التي وجهها الدكتور ادغار دو  
باس بارنيكا ، وزير خارجية هندوراس ، الى السيد ميغيل دسكوتو بروكمان ، وزير خارجية  
نيكاراغوا ، في ١٠ أيار/مايو من هذه السنة .

وأكون في غاية الامتنان لسعادتك لو تفضلتم بتعميم النص المذكور ، الذي أبلغ  
مضمونه بالفعل الى منظمة الدول الأمريكية ، بوصفه وثيقة من وثائق الدورة التاسعة والثلاثين  
للجمعية العامة في اطار البند ٢٥ من جدول الأعمال .

(توقيع) ه . روبرتو هيريرا كاسيريس

السفير  
الممثل الدائم

## مرفق

مذكرة مؤرخة في ١٠ أيار/مايو ١٩٨٥، موجهة إلى  
وزير خارجية نيكاراغوا من وزير خارجية هند وراس

أكتب إلى سعادتك للإشارة إلى الأعمال العدوانية الخطيرة التي يقوم بها جيش حكومة نيكاراغوا مما يتسبب في وقوع خسائر جسيمة بين السكان الهند وراسيين في منطقة الحدود الشرقية الواقعة بين البلدين .

ففي يوم أمس زارني في مكثبي السيد الدكتور خوسيه ليون تالافيرا ، نائب وزير خارجية نيكاراغوا . وفي تلك المناسبة ، وخلال محادثتنا بشأن المسائل الاقليمية والثنائية أبلغتته ، باسم حكومة هند وراس ، لكي ينقل إلى حكومة سعادتك ، أن الموقف المعتدل الذي اتخذته بلدي إزاء حوادث كالتي ذكرت ينبغي ألا يؤخذ على أنه علامة على الضعف ، لأن حكومة هند وراس والقوات المسلحة مصممتان تصميمًا حازما على رفض الأعمال العدوانية المشار إليها ، بجميع الوسائل ، وهذا هو ما قد تفعله حكومة هند وراس ممارسة لحق الدفاع الشرعي عن النفس المقدس دوليا .

ففي الساعة الحادية عشرة من صباح اليوم ، أصيب أربع مواطنين هند وراسيين بجراح ولقي أحد المواطنين مصرعه ، في منطقة آرينالس بالقطاع الذي يحمل نفس الاسم ، نتيجة هجمات بأسلحة ثقيلة قام بها جيش نيكاراغوا . وهؤلاء الأشخاص الخمسة ينتمون إلى نقطة مراقبة على الحدود تقع في أرض هند وراس . وكان القتيل جنديا ، وثلاثة من الجرحى جنود والرابع ضابط صف في قواتنا المسلحة . ويضاف إلى هذا الحادث الاجرامي الدمار الذي ألحق بأماكن في بلدنا والتشريد الجماعي لسكان هند وراس الذين هم ضحية الأعمال التي سبق أن أشرت إليها .

وان حكومة هند وراس تحتج أشد الاحتجاج على هذه الأعمال العدوانية ، وتعيد تأكيد تصميمها الأكيد على الدفاع عن السلامة الاقليمية والسيادة الوطنية لبلدنا .

وينبغي لسعادتك أن تفهموا أن التصرفات التي مثل تلك التي نشجبها ، والتي تقوم بها حكومة نيكاراغوا تتسبب في تفاقم الأزمة الاقليمية في أمريكا الوسطى ، وتحيط النوايا الحسنة التي تحرك مساعي السلم التي تقوم بها مجموعة كونتادورا ، وأن من شأنها اشعال نار نزاع مسلح عام لا يرغب فيه شعب هند وراس أو حكومتها ، لأنهما على اقتناع تام بأنه يجب حل المنازعات ، ذات الطابع المحدد ، بالوسائل السلمية والاعتمادية التي ينص عليها القانون الدولي .

(توقيع) ادغارد وباس بارنيكا

الوزير